

## INFORME DE ÚLTIMA HORA N. 191 - Respuesta y Recuperación ante el COVID-19

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación del COVID-19 y apoyar una recuperación equitativa hacia una "Mejor Normalidad".

### FUENTES:

Ciudad de San José  
Equipo de Recuperación Económica y Comunitaria

### Contacto:

Carolina Camarena / Vicki Day, Línea de Medios de Comunicación de la Ciudad de San José:  
408-535-7777  
Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

### Correo electrónico:

Para Noticias/Medios: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
Para Residentes: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
Para Empresas: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
Para Organizaciones Sin Fines de Lucro: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

**FECHA/HORA DEL INFORME: 15 de Diciembre de 2021, 1:30 PM**

### Información actualizada sobre los Servicios y/u Operaciones de la Ciudad de San José

**Ayuntamiento de San José:** El Ayuntamiento de San José está en receso por los días feriados. La primera reunión del concejo a su regreso será el Martes 11 de Enero de 2022.

- **La Municipalidad de San José y las Oficinas Municipales Cerrarán del 23 de Diciembre al 3 de Enero de 2022:** El Centro de Operaciones de Emergencia de la Ciudad continuará operando mientras que la mayoría de los servicios de la Ciudad estarán cerrados en cumplimiento de licencia por los días feriados, del Jueves 23 de Diciembre al Lunes 3 de Enero de 2022. La seguridad y los servicios públicos funcionarán durante el día feriado.
  - **Centro de Atención al Cliente (San José 311):** El Centro de Atención al Cliente de la Ciudad estará cerrado los días 23, 24, 30 y 31 de Diciembre. Un servicio de contestador proporcionará información y asistencia a las personas que llamen. Las solicitudes que no sean de emergencia y que requieran seguimiento se remitirán al departamento correspondiente y se tramitarán durante el horario de atención al público.
  - **Bibliotecas Públicas de San José:** Con motivo de los días feriados de Navidad, todas las bibliotecas de la Ciudad permanecerán cerradas el Viernes 24 y el Sábado 25 de Diciembre, y reanudarán su horario normal el Lunes 27 de Diciembre. Todas las

bibliotecas permanecerán cerradas de viernes al sábado, del 31 de Diciembre al 1 de Enero de 2022, con motivo de los días feriados de Año Nuevo, y volverán a abrir el Lunes 3 de Enero de 2022. La colección en línea de la Biblioteca, inscripción de tarjeta electrónica de la Biblioteca en línea, los recursos de aprendizaje electrónico y los servicios de transmisión están siempre disponibles en [sjpl.org](http://sjpl.org).

- **Centros Comunitarios y Parques Regionales de San José:** Todos los centros comunitarios de la Ciudad y varios parques regionales estarán cerrados los días del 23 al 25 de Diciembre, 30 y 31 de Diciembre y el 1 de Enero de 2022. Para obtener una lista de cierres de parques y programas de temporada, visite la [página web de cierres por días feriados](#) del Departamento de Parques, Recreación y Servicios Vecinales (PRNS).
- **Servicio de Recolección de Basura y Reciclaje:** El servicio de recolección de basura y reciclaje programado para Noche Buena y Año Nuevo, se realizará como de costumbre. Los residentes pueden contactar sus compañías de servicios de recolección de basura, reciclaje, o jardinería, o utilizar el SJ 311. Visite [www.sanJoseca.gov/311](http://www.sanJoseca.gov/311) para informar sobre recolectas perdidas, carretillas dañadas o para cambiar el tamaño de la misma. Visite [www.sjenvironment.org/lookup](http://www.sjenvironment.org/lookup) para localizar sus empresas de recolección.
- **Centro de Atención al Cliente de San José Clean Energy:** El Centro de Atención al Cliente de San José Clean Energy (SJCE) (833-432-2454) estará cerrado del Viernes 24 al Lunes 27 de Diciembre, y del Viernes 31 de Diciembre al Lunes 3 de Enero de 2022. Los clientes pueden utilizar el servicio de contestador automático las 24 horas del día, enviar un correo electrónico a [customerservice@sanjosecleanenergy.org](mailto:customerservice@sanjosecleanenergy.org) o visitar [www.SanJoseCleanEnergy.org](http://www.SanJoseCleanEnergy.org).
- **Centro de Permisos, Caja y Servicios de Impuestos Comerciales:** El Centro de Permiso de Servicios de Desarrollo, junto con los Servicios de Caja y de Impuestos Comerciales, estarán cerrados del 23 de Diciembre al 2 de Enero de 2022. Estos servicios continuarán siendo únicamente con cita previa el año nuevo. Las citas se pueden reservar en línea las 24 horas del día en [www.sanJoseca.gov/PermitCenter](http://www.sanJoseca.gov/PermitCenter). Recuerde que, para más de 50 tipos de proyectos sencillos, puede visitar [SJPermits.org](http://SJPermits.org) para descargar fácilmente un permiso de construcción.
- **Inspecciones de Edificios y Programación de Inspecciones:** Las inspecciones de edificios se pueden programar en línea 24/7 en [www.SJPermits.org](http://www.SJPermits.org). Las inspecciones programadas del 27 al 29 de Diciembre (entre los días feriados de Navidad y Año Nuevo) van a proceder.
- **Servicio Limitado de Aplicación de Codificación durante el Cierre de la Municipalidad:** Del 23 de Diciembre al 2 de Enero de 2022, la aplicación de Codificación responderá solo a condiciones de emergencia en propiedad privada, como fugas de aguas residuales en un patio; un peligro inminente para la salud y la seguridad en viviendas o edificios; y otras cuestiones enumeradas en [www.sanJoseca.gov/CodeEnforcement](http://www.sanJoseca.gov/CodeEnforcement). Si observa una situación de emergencia, llame inmediatamente al 408-793-6851. Otros tipos de quejas sobre la aplicación de codificación pueden presentarse las 24 horas del día en [www.sanJoseca.gov/RequestCodeService](http://www.sanJoseca.gov/RequestCodeService); un inspector responderá tras la reapertura de la Municipalidad el 3 de Enero de 2022.
- **Distribución de Alimentos en San José Durante los Días Feriados de Invierno:** Muchos de los sitios de distribución de alimentos estarán cerrados en ciertos días desde el 20 de Diciembre hasta el 2 de Enero de 2022, e instamos a los residentes a prepararse con anticipación para las fechas del 23, 24, 30 y 31 de Diciembre. Tenga en cuenta los siguientes cambios en la distribución de alimentos y comidas:

- **Programa de Nutrición para Personas Mayores** los sitios (SNP) estarán cerrados del 23 al 25 de Diciembre, 30 y 31 de Diciembre y el 1 de Enero de 2022. Las comidas no perecederas estarán disponibles en su SNP los días 22 y 29 de Diciembre antes de los días feriados de Navidad y Año Nuevo. Por favor, consulte con su programa SNP con anticipación.
- **Meals On Wheels** estará entregando con normalidad los días 23 y 30 de Diciembre. Como no hay entregas los viernes para este programa, las comidas del 24 y el 31 de Diciembre se entregarán por adelantado, como está previsto normalmente.

Además, el Departamento de Parques, Recreación y Servicios Vecinales (PRNS) publicará #SJWinterHolidaysFoodInfo en sus sitios de redes sociales durante el período de dos semanas de días feriados de Invierno. Siga a PRNS en [Facebook](#) o [Twitter](#) para obtener más información.

Los residentes pueden acceder a la información relativa a la distribución de alimentos cada Lunes utilizando el [mapa de distribución de Alimentos](#) de la Ciudad. La próxima información actualizada se publicará el 20 de Diciembre. Sin embargo, le recomendamos encarecidamente que consulte con anticipación en el sitio los días y horarios actuales de distribución de alimentos, ya que la agencia proveedora de alimentos puede haber cambiado o actualizado la información.

#### **PARA LA OBTENCIÓN DE ALIMENTOS:**

- Llame al 2-1-1, un servicio multilingüe que funciona las 24 horas del día
- Envíe vía texto su código postal al 89821
- Llame al 800-984-3663, la línea directa gratuita de Second Harvest de Silicon Valley o envíe el mensaje de
- Texto GETFOOD al 408-455-5181 para solicitar ayuda de Second Harvest
- **Calendario de Días Feriados para Centros de Ayuda para la Prevención de Desalojo:** El centro de ayuda para la prevención de desalojo estará abierto para consultas telefónicas del 27 al 29 de Diciembre llamando al 408-975-4444 entre las 9:00 a.m. y las 4:00 p.m. Las instalaciones de la Oficina del Distrito Escolar Franklin-McKinley y del Ayuntamiento estarán cerradas del 23 de Diciembre al 2 de Enero de 2022. El horario de oficina habitual se reanudará el 3 de Enero de 2022.
- **Personal de Ayuda al Alquiler en el Tribunal Superior:** El personal de ayuda al alquiler estará trabajando en el interior del tribunal superior durante los días feriados para ayudar a los inquilinos a recurrir a la ayuda de emergencia para el alquiler. El personal estará en el tribunal de 9:30 a.m. a 11:00 a.m, los días Miércoles 22 y Jueves 23 de Diciembre y los días 29 y 30 de Diciembre. El tribunal está ubicado en el 191 N. First Street de San José.

#### **Información Actualizada del Condado de Santa Clara**

- **Primer Caso del Variante Ómicron Detectado:** La semana pasada, el Condado recibió su primer informe de un residente del condado con la variante Ómicron del COVID-19. El individuo, que había regresado recientemente de un viaje nacional fuera del estado, estaba completamente vacunado, pero aún no había recibido un refuerzo.

Esta noticia, junto con el aumento de los recuentos de casos en el Condado, el Área de la Bahía y en todo el estado, sirve de recordatorio para que los residentes adopten medidas preventivas, incluidas las vacunas y los refuerzos. Con la aprobación de la semana pasada por los [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades](#), el **Condado ha**

**comenzado a aceptar las citas de refuerzo de Pfizer para los mayores de 16 años**, que recibieron la segunda dosis de su vacuna primaria contra el COVID-19 hace al menos seis meses.

Con la llegada de los días feriados, se ofrecen las siguientes orientaciones para mantener la seguridad de todos:

- o Hágase la prueba inmediatamente antes de viajar, al regresar y de nuevo de tres a cinco días después.
- o Que todas las personas mayores de 5 años se vacunen contra el COVID.
- o Que todas las personas mayores de 16 años reciban el refuerzo contra el COVID.
- o Utilice una mascarilla en interiores y en lugares con mucha gente.
- o Mantenga los encuentros grupales reducidos tanto en tamaño como en duración. Reúnase solo con miembros familiares cercanos.
- o Los encuentros al aire libre son más seguros que en interiores.
- o Tenga cuidado con las personas de edad avanzada o inmunodeprimidas y considere la posibilidad de la realización de pruebas COVID-19 antes de tener este tipo de interacciones.

Los padres de niños muy pequeños y los que no han sido vacunados deben asegurarse de tomar todas las precauciones aconsejadas. Evite grandes encuentros. Utilice siempre una mascarilla en lugares públicos en interiores y en lugares al aire libre con mucha gente (a menos que sea menor de dos años).

Las vacunas gestionadas a través del Condado son sin costo alguno para el público, no se requiere de seguro y no hay requisitos de inmigración. Se puede concertar una cita en [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org).

### Información actualizada del Estado de California

- **Máscaras Requeridas para Todos los Entornos Públicos en Interiores:** A partir de hoy, el Departamento de Salud Pública de California (CDPH) [exige el uso de mascarillas](#) en todos los lugares públicos cerrados, independientemente del estado de vacunación, hasta el 15 de Enero de 2022. Este nuevo requisito responde al incremento de la tasa de ataque y de hospitalizaciones, que han aumentado desde el día de Acción de Gracias en un 47% y un 14%, respectivamente. Además del requisito actualizado sobre el uso de mascarilla, el CDPH ofrece [orientación sobre cómo aprovechar al máximo el uso de mascarilla](#).

Además, el CDPH actualizó los [requisitos para asistir a mega eventos](#), como conciertos y eventos deportivos. Antes de asistir a un evento, los asistentes deberán presentar una prueba de vacunación, una prueba de antígeno COVID-19 negativa en el plazo de un día a partir del evento, o una prueba PCR negativa en el plazo de dos días del evento. NOTA: Según la ordenanza de urgencia de la Ciudad de San José, los operadores o anfitriones de grandes eventos en interiores en instalaciones propiedad de la Ciudad con 50 o más invitados deberán exigir a todos los asistentes mayores de 12 años y a todo el personal, que muestren una prueba de vacunación completa antes de entrar en las instalaciones.

El CDPH también emitió una [nueva advertencia de viaje](#) con efectividad a partir del 13 de Diciembre en la que se recomienda que todos los viajeros que lleguen a California se sometan a la prueba de COVID-19 en un plazo de tres a cinco días después de su llegada, independientemente de su estado de vacunación.

## Servicios de Apoyo, Rastreo, Realización de Pruebas y Vacunas de COVID-19

- **No Necesita una Cita para recibir las Vacunas contra COVID-19:** Los centros de vacunación que se indican a continuación no requieren cita previa, sin embargo, **la capacidad y los tiempos de espera pueden variar**. Las vacunas son gratuitas, y no se requiere ningún tipo de seguro o prueba de condición de inmigrante. Cualquier persona de cinco años o más es elegible. El personal estará en el lugar para apoyar en las necesidades lingüísticas y en los accesos por discapacidad. Se recomienda a las personas que deseen una vacunación que lleguen al menos una hora antes del cierre. Con frecuencia se agregan fechas y ubicaciones de clínicas adicionales; consulte [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org) para obtener la información más actualizada. Para conocer las localidades del Condado de Santa Clara fuera de San José, visite la [página web de vacunaciones del Condado](#).

Las vacunas de refuerzo se recomiendan ahora para todas las personas de 16 años o más y están disponibles para aquellos que recibieron la segunda dosis de Pfizer o Moderna hace al menos seis meses o que recibieron la vacuna de Johnson & Johnson hace al menos dos meses. La dosis de refuerzo de Pfizer está disponible para cualquier persona mayor de 16 años; el refuerzo de Moderna está disponible para cualquier persona mayor de 18 años.

En los sitios donde hay \*\*, las vacunas para edades de 5 a 11 años no están disponibles.

- **Farmacia Sun**  
2559 S. King Rd., San José 95122  
Del Miércoles 15 al Viernes 17 de Diciembre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.  
Sábado 18 de Diciembre, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.
- **Farmacia Advance San José\*\***  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San José 95116  
Del Miércoles 15 al Viernes 17 de Diciembre, de 9:00 a.m. a 5:30 p.m.
- **Parque de la Granja Emma Prusch, Centro de Artes Multiculturales**  
647 S. King Rd., San José 96116  
Miércoles 15 y Jueves 16 de Diciembre, de 12 del mediodía a 7:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**
- **Consultorio Médico de Dan Hopner MD/Rom Romero, PA**  
2060 Aborn Rd., Ste. 100, San José 95121  
Miércoles 15 y Jueves 16 de Diciembre, de 10:00 a.m. a 1:00 p.m.
- **Escuela Primaria Sherman Oaks**  
1800 Fruitdale Ave., San José 95128  
Miércoles 15 de Diciembre, de 3:00 p.m. a 7:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**
- **Centro Comunitario de Mayfair**  
2039 Kammer Ave/. San José 95116  
Miércoles 15 de Diciembre, de 1:30 p.m. a 7:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**
- **Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe**  
2020 E. San Antonio St., San José 95116  
Jueves 16 de Diciembre, de 12 del mediodía a 7:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**

- **Story Road Hub**  
1775 Story Rd., San José 95122  
Viernes 17 de Diciembre, de 3:00 p.m. a 7:30 p.m.  
Sábado 18 de Diciembre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**
- **Escuela Primaria Anne Darling**  
333 N. 33<sup>rd</sup> St., San Jose 95133  
Viernes 17 de Diciembre, de 3:00 p.m. a 7:30 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**
- **Escuela Charter Discovery II**  
762 Sunset Glen Dr., San José 95117  
Viernes 17 de Diciembre, de 1:30 p.m. a 7:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**
- **Centro Comunitario Berryessa**  
3050 Berryessa Rd., San José 95132  
Lunes 20 de Diciembre, de 10:00 a.m. a 5:00 p.m.
- **Citas Disponibles para la Realización de Pruebas de esta Semana:** La realización de pruebas con cita previa continúan en localidades de todo el Condado de Santa Clara. Para conocer las localidades fuera de San José, visite la [página web de las pruebas contra el COVID-19 del Condado](#). Se siguen aceptando visitas, sin cita previa en los lugares emergentes permanentes en San José.

Visite [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) para concertar una cita y encontrar la información más actualizada. En todos estos sitios la realización de pruebas es gratuita.

- **Recinto Ferial del Condado de Santa Clara - Estacionamiento A**  
344 Tully Rd., San José 95111 (Frente a la Entrada B)  
De Jueves a Lunes, de 8:30 a.m. a 3:45 p.m.  
Martes y Miércoles, de 12:30 p.m. a 8:00 p.m.
- **Valley Water (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San José 95118  
Miércoles, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **Centro de Negocios de Costco (OptumServe/CDPH Bus)**  
2376 S. Evergreen Loop, San José 95122  
Martes, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **Autoridad de Transporte del Valle de Santa Clara**  
2240 S. 7<sup>th</sup> St., San José 95112  
Miércoles 15 de Diciembre, de 7:00 a.m. a 3:00 p.m.
- **Centro Comercial Grand Century (OptumServe/CDPH Bus)**  
1111 Story Rd., San José 95122  
Jueves 16 de Diciembre, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

- **Oficina de Educación del Condado de Santa Clara (OptumServe)**  
1290 Ridder Park Dr., San José 95131  
Viernes 17 y Martes 21 de Diciembre, de 7:00 a.m. a 3:00 p.m.
- **Centro Médico del Valle de Santa Clara - Valley Health Center East Valley**  
1993 McKee Rd., San José 95116  
Sábados y Domingos, de 8:30 a.m. a 4:00 p.m.
- **Sitios de Realización de Pruebas Móviles: No es necesario una cita**
  - **Salud Comunitaria del Área de la Bahía - Clínica Monterey**  
5504 Monterey Hwy., San José 95138  
Miércoles, de 8:00 a.m. a 10:00 a.m.  
Sábados, de 9:00 a.m. a 11:00 a.m.

Los Centros para realización de pruebas del Condado proporcionan las pruebas COVID-19 de forma gratuita, independientemente de la condición de inmigrante, y no se necesita una nota del doctor. Para las personas que no presenten síntomas de COVID-19, el Condado ofrece actualmente sitios internos y servicios de ventanilla. Las personas con síntomas se dirigen a los lugares de servicio de ventanilla para reducir la posibilidad de enfermar a otros.

Todas las instalaciones de salud están obligadas por una Orden del Condado a ofrecer la realización de pruebas gratuitas a las personas sintomáticas, a las personas que han estado expuestas a un caso confirmado de COVID-19 y a todos los trabajadores esenciales. Para más información sobre los derechos de realización de pruebas, consulte la [Página de Preguntas Frecuentes](#).

Todos los sitios de realización de pruebas se encuentran en el sitio web del Condado en [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org). El sitio está disponible en Inglés, Español, Vietnamita, Chino y Tagalo. La información también está disponible llamando al 2-1-1.

Suscríbase a la [Lista de Notificaciones Electrónicas de Comunicados de Prensa para recibir](#) Los Informes Rápidos de la Ciudad de San José, y síganos en [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

***El riesgo de una persona de contraer COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia o la cultura. Los empleados de la ciudad deben acatar la política de Discriminación y Acoso, y tratar a los colegas y a los miembros del público con cortesía y respeto. La Discriminación y/o el Acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.***

###